



Title	田邊欧教授略歴・業績表
Author(s)	
Citation	IDUN ー北欧研究ー. 2025, 25
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/100746
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka



田邊 欧 教授

田 邊 欧 教 授

略 歴

- 1960.1 兵庫県神戸市に生まれる
- 1978.3 兵庫県立芦屋高等学校卒業
- 1978.4 神戸女学院大学 文学部英文科入学
- 1982.3 同卒業（文学士取得）
- 1982.4－1983.3 神戸大学 医学部法医学教室研究補佐員
- 1983.4 大阪外国語大学外国語学部・デンマーク語学科入学
- 1986.9－1987.6 コペンハーゲン大学人文学部北欧語研究科にデンマーク政府
国費留学
- 1988.3 大阪外国語大学外国語学部・デンマーク語・スウェーデン語学科卒業
（文学士取得）
- 1988.9 コペンハーゲン大学人文学部北欧語研究科第一課程入学
- 1990.6 同修了（Exam.art 取得）
- 1990.9－1991.3 コペンハーゲン大学人文学部北欧語研究科第二課程在籍
- 1992.4－1994.12 大阪外国語大学外国語学部 講師
- 1995.1－2008.3 大阪外国語大学外国語学部 助教授
- 2008.4－2010.12 大阪大学 世界言語研究センター 助教授
- 2011.1－2012.3 大阪大学 世界言語研究センター 教授
- 2012.4－2021.3 大阪大学言語文化研究科 教授
- 2021.4－2025.3 大阪大学人文学研究科 教授
- 1991.4－1992.3 大阪外国語大学 非常勤講師
- 1998.4－2020.3 関西学院大学 非常勤講師
- 2005.4－2011.3 梅花女子大学 非常勤講師
- 2018.4－2020.3 同志社大学 非常勤講師

業 績 表

著書（単著・共著・編著）：

1. 風呂本惇子・楠瀬佳子・池内靖子編『女たちの世界文学—ぬりかえられた女性像』, 400pp. 「父権性の中の性—現代デンマーク女性文学にみられる女性像」担当. pp.11-26. 松香堂書店. 1991年6月.
2. 大阪外国語大学デンマーク語・スウェーデン語研究室編『デンマーク・スウェーデン社会福祉用語集 — 高齢者・障害者福祉編 —』, 214pp. 「デンマーク編（[UT]の署名の項目担当）」. 大阪外国語大学. 1996年3月.
3. 大阪外国語大学女性研究者ネットワーク編『地球のおんなたち』, 299pp. 「デンマーク文学にみる女性—現代女性作家が女性を捉える意外な視点」担当. pp.200-207. 嵯峨野書院. 1996年5月.
4. 百瀬宏・村井誠人編『読んで旅する世界の歴史と文化 北欧』, 377pp. 「北欧と日本の交渉史—二人のデンマーク人作家の見たフジヤマ」, 「デンマーク文学事情—女性作家の興隆」, 「北欧の音楽—北欧音楽の魅力さまざま」, 「デンマーク映画」, 「デンマークのフェミニズム」担当. pp.71-72; 137-139; 182-183; 190-192; 220-222. 新潮社. 1996年5月.
5. 橋本淳編『デンマークの歴史』, 222pp. 「第6章 デンマークのロマン主義とアンデルセン」担当. pp.138-147. 創元社. 1996年6月.
6. 子どもの本・翻訳の歩み研究会編『図説 子どもの本・翻訳の歩み事典』, 398pp. 「子どもの文学の誕生—デンマークに持ち帰られたアンデルセンの翻案童話をめぐって」担当. pp.44-45. 柏書房. 2002年4月.
7. 浅野仁他編『デンマークの歴史・文化・社会』, 166pp. 「第4章 詩人アンデルセン」, 「第5章 現代のデンマーク文学—個と向かい合う北欧社会」担当. pp.64-71; 72-79. 創元社. 2006年3月.
8. 大阪外国語大学デンマーク語・スウェーデン語研究室編『スウェーデン・デンマーク福祉用語小辞典』, 84pp.+99pp. 「デンマーク編（[UT]の署名の項目担当）」. 早稲田大学出版部. 1998年7月.
9. 大阪外国語大学デンマーク語・スウェーデン語研究室編『スウェーデン・デンマーク福祉用語小辞典[新装版]』, 84pp.+99pp. 「デンマーク編（[UT]の署名の項目担当）」. 早稲田大学出版部. 2001年8月.
10. 谷悦子・田辺欧・鶴野祐介共著『児童文学の源泉としてのアニミズム』, 75pp. 「アンデルセン童話にみるアニミズム」担当. pp.26-52. 梅花女子大学. 2008年3月.

11. 村井誠人編著、『デンマークを知るための 68 章』, 416pp. 「第 34 章 近代文学にみるアンデルセン童話のアレゴリー」, 「第 35 章 現代文学にみるアンデルセン童話のアレゴリー」, 「第 36 章 現代のデンマーク児童文学」担当. pp.210-214; 215-220; 221-225. 明石書店. 2009 年 6 月.
12. 『待ちのぞむ魂ースーデルグランの詩と生涯』, 381pp. 春秋社. 2012 年 11 月 30 日.
13. 田辺欧・大辺理恵編著. 語学教本『デンマーク語で四季を読む』, pp.286. (フィクションテキストにおける語句の日本語訳・説明 (第 5 章～第 8 章). 作家解説. 田辺担当分のコラム. エピローグの詩訳担当). 溪水社. 2014 年 3 月.
14. 村井誠人編著. 『デンマークを知るための 70 章』, 392pp. 「第 46 章 現代デンマーク文学事情ー女性の書くオートフィクション」, 「第 47 章 デンマークが生んだ世界文学作家ー21 世紀にカレン・ブリクセンを読む」担当. pp.245-248; 249-253. 明石書店. 2024 年 2 月.

著書 (監修):

1. 監修・こどもくらぶ編著『きみにもできる国際交流② デンマーク・スウェーデン・ノルウェー』, 47pp. 偕成社. 2001 年 1 月.
2. 監修・印刷博物館編『読みつがれる童話ーアンデルセン生誕 200 年展』, 139pp. 印刷博物館. 2006 年 2 月.
3. 脚本監修「笠松泰洋作 『音楽×空間』 Vol.3 モノオペラ「人魚姫」」. 兵庫県立芸術文化センター. 2011 年 9 月.
4. 監修「今も愛される「童話の王様」アンデルセン」, pp.18-29. 『マンガ 世界と日本の人物伝 100』. 第 4 巻. 富士山みえる著. 2020 年 3 月.

翻訳・監修翻訳:

1. ディア・トリア・メアク著『冬生まれの子ども』, 412pp. ビネバル出版. 1993 年 3 月.
2. 菅原邦城・田辺欧・熊野聡・清水育男訳. K・ハストロブ編『北欧社会の基層と構造 3. 北欧のアイデンティティ』, 311pp. 「第二十三章 世帯」, 「第二十四章 家族」担当. pp.121-166; 214-223. 東海大学出版会. 1996 年 5 月.
3. 「エーディット・セーデルグラン詩集」, 『世界文学 (5)』, pp.85-121. 大阪外国語大学・世界文学研究会編. 2000 年 3 月.
4. グレン・リングトゥヴィス著『泣いてもいい?』, 35pp. 今人舎. 2005 年 5 月.
5. 図録「デンマークが世界に誇るストーリーテラー ～カーアン・ブリクセンをめぐる 16 章～」 pp.122. デンマーク・日本外交樹立 150 周年記念ブリクセン展 (Karen Blixen 博物館主催). 2017 年 10 月.

6. 『『まぼろしの馬』(*Spøgelseshestene*: 1955)』, 『IDUN—北欧研究—』22号. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. pp.175-194. 2019年3月.
7. 監訳『フィン・フォトンさんと量子力学』(翻訳・勝矢博子), 40pp. アグネ技術センター. 2020年12月.

論文:

1. Uta Tanabe, Minako Ito. “H.C.Andersens eventyrsprog – Omarbejdelse fra <Dødningen> til <Reisekameraten>”, *H.C.Andersen Studier*, Nr.11, pp. 47-58., H.C.Andersens Selskabet i Japan. 1991.
2. 「Villy Sørensen と Peter Seeberg の文学を通してみたアイデンティティーの問題」, 『IDUN』10号. pp.1-20. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 1992年3月.
3. 「1980年以降にみるデンマーク文学のテーマについて」, 『民主文学』3. pp.70-76. 1994年3月.
4. 「第一次世界大戦におけるデンマーク芸術運動—文芸誌 “Klingen”(1917-20 & 42)についての一考察」, 『大阪外国語大学論集』10号. pp.137-159. 1994年3月.
5. 研究ノート「アンデルセン童話のなかの花—ニワトコをめぐって (その一)」, 『アンデルセン研究』12号. pp.27-32. 日本アンデルセン協会. 1994年6月.
6. 「トム・クリステンセン“仮面”が象徴するもの」, 『IDUN』11号. pp.131-148. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 1994年12月.
7. 「北欧モダニズムの先駆者エーディット・セーデルグラン(1893-1923)—フィンランドのスウェーデン詩人の短き生涯」, 『世界文学 (2)』. pp.155-178. 大阪外国語大学・世界文学研究会編. 1996年3月.
8. 「混沌から生まれる言葉—エーディット・セーデルグランの詩にみるモダニズム」, 『IDUN』12号. pp.1-14. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 1996年3月.
9. 「歌曲にみるアンデルセンの詩をめぐって」, 『アンデルセン研究』16号. pp.13-28. 日本アンデルセン協会. 1998年6月.
10. 「アンデルセン「影法師」考—ロマン主義における影のゆくえ—」, 『IDUN』13号. pp.13-28. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 1998年3月.
11. 「エーディット・セーデルグランの詩の背景—セーデルグランがオールソンに宛てた書簡から」, 『世界文学 (3)』. pp.147-170. 大阪外国語大学・世界文学研究会編. 2000年3月.
12. 「アンデルセンと音楽—ロマン派作曲家たちとアンデルセン」, 『アンデルセン研究』18号. pp.1-24. 日本アンデルセン協会. 2000年6月.

13. 「デンマークに持ち帰られたアンデルセン翻案童話—『日本のお伽噺霞の衣』（「皇帝の新しい着物」）をめぐって—」, 『IDUN』 14 号. pp.323-344. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2001 年 3 月.
14. 「作家と思索家のあいだ—Villy Sørensen にささげるオマージュ—」, 『IDUN』 15 号. pp.145-164. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2003 年 2 月.
15. 「インガ・クレステンセン『蝶の谷』考—不可視なものから可視なものへ—」, 『IDUN』 16 号. pp.125-149. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2005 年 2 月.
16. 「19 世紀のヨーロッパとアンデルセン—「読む」「聴く」そして「見る」創作メルヘン—」, 田辺欧監修・図録『読みつがれる童話—アンデルセン生誕 200 年展—」. 巻頭論文 pp.8-11 (和文). pp.22-24(英文). 印刷博物館. 2006 年 2 月.
17. 「アンデルセンと旅のナラティヴ（1）—『徒歩旅行』にみる移動の表象—」, 『IDUN』 17 号. pp.163-184. 大阪外国語大学・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2007 年 3 月.
18. 「もう一つのアンデルセン翻案童話—『日本のお伽噺霞の衣』（「皇帝の新しい着物」）をめぐって」（論文 13 に新事実の加筆を加えた論文）, 『図説児童文学翻訳大事典』第 4 巻（論文編）. pp.282-299. 児童文学翻訳大事典編纂委員会. 2007 年 6 月.
19. 「アンデルセンと旅のナラティヴ（2）『スウェーデン紀行』をめぐる一考察—」, 『IDUN—北欧研究』 18 号. pp.115-134. 大阪大学世界言語研究センター・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2009 年 3 月.
20. 「アンデルセンとシューマンの関係をめぐって—書簡にみる詩人と作曲家の対話—」, 『IDUN—北欧研究』 19 号. pp.123-143. 大阪大学世界言語研究センター・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2011 年 3 月.
21. 「インガ・クレステンセン—『蝶の谷 レクイエム』が紡ぎ出す円環世界—」, 『現代詩手帖—北欧現代詩と出会う—』. pp.126-134. 思潮社. 2013 年 3 月.
22. 「しなやかなカオスから紡ぎ出される言葉—北欧モダニズム詩の先駆者 エーディット・スーデルグラン—」, 『現代詩手帖—北欧現代詩と出会う—』. pp. 110-116. 思潮社. 2013 年 3 月.
23. 「北欧文学に関するインターネット検索について」（北欧諸国における情報の収集・管理・公開に関する多角的研究）, 『IDUN—北欧研究』 20 号. pp.71-84. 大阪大学言語文化研究科言語社会専攻・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2013 年 3 月.
24. 「Karen Blixen —運命を語り運命を生きる—」, 『Denmark Loving vol.8』. pp.104-109. シルバーストーン JP. 2014 年 9 月.
25. 「スーデルグランの詩にみる時空間の両義性—“skymning”（黄昏）をめぐって —」, 『IDUN—北欧研究特別号』 21 号. pp.187-206. 大阪大学言語文化研究科言語社会専

攻・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2015 年 3 月.

26. 「ブリクセン文学にみる娯楽性—『まぼろしの馬』(*Spøgelseshestene*: 1955)—」, 『IDUN—北欧研究』23 号. pp.171-184. 大阪大学言語文化研究科言語社会専攻・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2019 年 3 月.
27. 授業実践報告「スウェーデン語講読授業との協業による北欧文学ゼミの実践」(當野能之との共著), 『外国語教育のフロンティア』5 号. pp.193-202. 大阪大学人文学研究科外国学専攻・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2022 年 3 月.
28. 教材研究「文学教材を用いた講読とゼミの協業授業」(梅谷綾との共著), 『外国語教育のフロンティア』7 号. pp.187-196. 2024 年 3 月.
29. 研究ノート「ブリクセン文学にみる娯楽性—『復讐のしかた』(*Gengældelsens Veje*)の解読のしかた」, 『IDUN—北欧研究』24 号. pp.123-136. 大阪大学言語文化研究科言語社会専攻・デンマーク語スウェーデン語研究室. 2022 年 3 月.

その他（書評・解説・記事・報告・エッセイ等）：

1. 記事「現代デンマーク作家—ドーリト・ヴィルムセン—不条理の世界に愛の不在を描く作家」, 『季刊ダンマーク』6 号. ビネバル出版. 1989 年 9 月.
2. 記事「現代デンマーク作家—ベニー・アナセン—幅広く活躍する国民的作家」, 『季刊ダンマーク』8 号. ビネバル出版. 1990 年 3 月.
3. 記事「現代デンマーク作家—ディア・トリア・メア—連帯のなかに人生を捉える作家」, 「デンマーク図書館案内—デンマーク王立図書館」, 『季刊ダンマーク』9 号. ビネバル出版. 1990 年 6 月.
4. 記事「現代デンマーク作家—ヴィリィ・セーアンセン—今世紀のゲオーウ・ブランデス①」, 「デンマーク図書館案内—大学図書館」, 『季刊ダンマーク』10 号. ビネバル出版. 1990 年 9 月.
5. 記事「現代デンマーク作家—ヴィリィ・セーアンセン—今世紀のゲオーウ・ブランデス②」, 「デンマーク図書館案内—KVINFO」, 「今日デンマークで活躍する女性たち」, 『季刊ダンマーク』11 号. ビネバル出版. 1990 年 12 月.
6. 記事「現代デンマーク作家—キアステン・トーロップ—現代教養小説にアイデンティティの行方を追って」, 『季刊ダンマーク』12 号. ビネバル出版. 1991 年 3 月.
7. 報告「アンデルセン童話の光と影」, 『年報・印刷館博物館 2005』. pp.80-88. 印刷館博物館. 2007 年 2 月.
8. 書評「西成彦著『エクストラテリトリアル 移動文学論II』, 『比較文学』第 52 号. pp.191-195. 2010 年 3 月.
9. 小論「デンマーク—自然との共生の中で, 子ども自ら観察し, 学ぶ自由で多様な教育

- がめざすものー」,『カスチョール：世界の文学教育その2』, pp.18-21. 2014 年 12 月.
10. コラム「絵本をとおして“いのち”と“死”を子どもにつたえる」,『輝くこどものいのち』, p.72-74. いのちのことば社. 2015 年 4 月.
 11. 書評「ビアギト・マスン. ピーダ・オーレスン編. 石黒暢訳『ガンと向き合う力：25 人のデンマーク人がガン体験を語る』新評論」,『北ヨーロッパ研究』第 12 巻. pp.81-82. 2015 年 7 月.
 12. 小論「『魔王』のルーツを訪ねて～デンマーク古歌謡とゲーテの出会い」, 第 8 回大阪大学 x 大阪音楽大学ジョイント公演・パンフレット『あなたがみるもの私にみえるもの こどもの世界. おとなの世界』, 2016 年 11 月.
 13. 小論「二十世紀に北欧文学を読むー神話から紡ぎだされた詩と物語」,『學士會会報』, pp.42-46. 2019 年 5 月.
 14. 小論「第 14 章 愛と哀しみの果て」,『映画のなかの「北欧」』, pp.68-71. 2019 年 9 月.
 15. 小論「デンマーク黄金期文学の遠景にあるもの」,『ハマスホイとデンマーク絵画』, pp.54-55. 2020 年 1 月.
 16. 小論「ダンサーを夢見て海を越えた作家 H.C. アンデルセン」,『熊川哲也 K-BALLET TOKYO バレエ公演「マーメイド」公演パンフレット』所収. 2024 年 8 月.

学会発表・講演・講義等：

1. 招待講演「ヴィルヘルム・ハンマースホイ展 静かなる詩情記念講演：19 世紀末デンマークー黒衣の女性が語るもの」, 国立西洋美術館主催. 2008 年 11 月.
2. 学会発表「19 世紀末デンマークにおける黒衣の女性をめぐって」, 第 7 回北ヨーロッパ学会・研究大会. 2008 年 12 月.
3. 学会発表「「越境文学」としてのアンデルセン研究」, 日本比較文学会・関西支部例会. 2009 年 4 月.
4. 学会発表「開化期の阪神文化ー比較文化史見地からー神戸におけるミッシヨナリの活動ー教育と社会的貢献を中心に」(ワークショップ・講師) 第 71 回日本比較文学会・全国大会. 2009 年 6 月.
5. 招待講演「アンデルセンと北欧児童文学」, 神戸 YWCA・マザーズカレッジ主催. 2011 年 5 月.
6. 講義「現代北欧児童文学における家族のすがたー大人が子どもに死を語る」, 大阪 YWCA「子どもと子どもの本の講座：児童文学を楽しむ特別講座」主催. 2011 年 7 月.

7. 講義「北欧のことが伝える生活と文化ーデンマーク編：第2回文学と芸術に映るデンマークの文化」. 大阪大学・NHK文化センター連携講座. 2011年8月.
8. 講義「アンデルセン童話と鳥」. 大阪YWCA「子どもと子どもの本の講座：児童文学を楽しむ特別講座」主催. 2012年5月. (2012.5)
9. 招待講演「アンデルセン童話のなかの＜死＞の語りー」講演. 神戸YWCA・マザーズカレッジ主催. 2012年7月.
10. 招待講演「現代北欧児童文学における「死」の語り」講演. RCCEC（関西学院大学・キリスト教教育・保育研究センター）公開講座. 2012年9月.
11. 講義「民話の宝庫 北欧の世界」講義. 大阪大学・NHK文化センター連携講座(2014.6)
12. 学会発表「子どもに“死”をどう語るのかー現代北欧児童文学／文化からのアプローチ」. 北ヨーロッパ学会. 2014年11月.
13. 招待講演「アンデルセンとおとぎ話の発見」. 日本児童文学会・日本イギリス児童文学会・中部支部例会. 2015年9月.
14. 学会発表「カーアン・ブリクセン『冬物語』（1942）における病の表象ー「ペーターとローサ」にみる物語芸術としての「死」」口頭発表. 北ヨーロッパ学会. 2015年10月.
15. 講義「現代に息づく北欧神話・その1」講演. 大阪YWCA「子どもと子どもの本の講座：児童文学を楽しむ特別講座」主催. 2016年5月.
16. 公開講演「あなたがみるもの私にみえるもの こどもの世界. おとなの世界」講演. 第8回大阪大学・大阪音楽大学ジョイント企画（大阪大学 21世紀懐徳堂・大阪音楽大学・豊中市主催. 2016年11月.
17. 講義「現代に息づく北欧神話・その2」講演. 大阪YWCA「子どもと子どもの本の講座：児童文学を楽しむ特別講座」主催. 2017年3月.
18. 講演「児童演劇のフロンティア・アンデルセン童話が生まれた国デンマークに学ぶ」. デンマーク・日本外国関係樹立150周年記念社会学連携プロジェクト：大阪大学 21世紀懐徳堂・大阪大学言語文化研究科・大阪大学外国語学部共催. 2017年11月.
19. 講義「あなたの知らないアンデルセンー『マッチ売りの少女』って誰のこと？」. 大阪大学×大阪ガスアカデミックッキングVol.6 主催. 2017年12月.
20. 公開アウトリーチ「カーアン・ブリクセンに出会う夜 『バベットの晩餐会』上映&トークイベント. 於・誠光社. 2018年3月.
21. 展示企画「デンマークのストーリーテラーーカーアン・ブリクセンをめぐる16章ー」展示会. ブリクセン博物館共催. 於・誠光社. 2018年3月1日～15日.
22. 講義「アンデルセン「人魚姫」を読み直す」講演. 大阪YWCA「子どもと子どもの本の講座：児童文学を楽しむ特別講座」主催. 2018年3月.

23. 公開アウトリーチ・発題「異文化交流がひらく未来 ～デンマークの演劇を事例に～」.
大阪大学共創機構・社会学共創本部「異文化理解クラスター」主催. 2018年8月.
24. 公開アウトリーチ・コメンテーター「デンマーク人演出家による人形劇『Paradis』上映会」(大阪大学共創機構・社会学共創本部「異文化理解クラスター」) 主催. 2018年12月.
25. 学会発表「21世紀にカーアン・ブリクセンを読む・みる・感じる」. 日本比較文学会・関西支部例会. 2019年1月.
26. 公開アウトリーチ・講演「音楽のアラベスク・文学のアラベスク」. 大阪大学 21世紀懐徳堂×豊中市共催レクチャーコンサート. 2019年12月.
27. 学会発表(中丸禎子発表「明治・大正期のキリスト教における北欧受容: 内村鑑三とヴィルヘルム・グンデルトを中心に」における討論者). 北ヨーロッパ学会. 2020年11月.
28. 公開アウトリーチ「デンマークの絵本から見る量子力学の世界」におけるプレゼンター. 量子力学×文学コラボカフェ: アートエリアB1. 2021年6月.
29. アウトリーチ「大阪大学外国語学部・子どものための絵本読み聞かせ企画『フィン・フォトンさんと量子力学』」. 大阪大学外国語図書館. 2021年10月.
30. 文学教育・報告「教育現場からのケースプレゼンテーション2ーデンマーク講読授業: 絵本の翻訳」. ノルウェー文学セミナー: ノルウェー大使館主催(オンライン). 2021年11月.
31. 事例報告「ケースプレゼンテーション・大阪大学・共通教育科目・学問の扉・「北欧文学入門」」. 大阪オンライン. 2021年12月.
32. 講義・公開講座「現代北欧児童文学にみる死生観」. 大阪大学外国語学部・マンスリー多文化サロン. 2023年3月.
33. 企画&討論者「フィクションの力を再考するーデンマークにおける取り組みを事例に」. 大阪大学外国語学部・デンマーク語専攻主催・箕面市立船場図書館共催の合同ワークショップ. 2024年3月.
34. 第2回大阪大学外国語学部・外国語専攻シンポジウム「物語からことばへ ことばから役割へ」, 第1部「トーク」企画・担当(田邊欧&篠原学). 2024年10月.